



**baltmotors**

# Руководство по эксплуатации Гусеничный мотобуксировщик Baltmotors MINI 380 / 500 COMPACT

**Внимание!**

Прочитайте это руководство  
внимательно. Оно содержит  
важную информацию  
по эксплуатации  
и безопасности.

MINI 380  
500 COMPACT

## 1 Предисловие

Калининградский мотозавод предлагает оригинальный мотобуксировщики моделей «MINI 380» и «500 COMPACT», отличающиеся высокой проходимостью, компактной конструкцией и надежностью в эксплуатации.

Мы используем только качественные и проверенные двигатели — японские HONDA и китайские RATO с редуктором, которые зарекомендовали себя как надежные и недорогие.

На мотобуксировщики распространяется гарантия 1 год.

# Содержание

<b>1. Предисловие</b> .....	<b>1</b>
<b>2. Информация по технике безопасности</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Введение</b> .....	<b>5</b>
<b>4. Технические характеристики мотобуксировщиков марки Baltmotors</b> .....	<b>6</b>
4.1 Технические характеристики МБ «MINI 380» .....	6
4.2 Технические характеристики МБ «500 COMPACT» .....	7
<b>5. Устройство мотобуксировщика</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Комплектация</b> .....	<b>9</b>
<b>7. Подготовка МБ к работе</b> .....	<b>10</b>
<b>8. Эксплуатация МБ</b> .....	<b>11</b>
8.1 Управление МБ .....	11
8.2 Остановка двигателя .....	11
<b>9. Техническое обслуживание</b> .....	<b>12</b>
9.1 Перед каждой поездкой.....	12
9.2 После первых 8 часов работы МБ .....	12
9.3 После каждых 20 часов работы МБ .....	12
9.4 В начале и конце сезона эксплуатации .....	12
<b>10. Правила хранения</b> .....	<b>13</b>
10.1 Уход за резиновой гусеницей.....	13
<b>11. Транспортировка МБ</b> .....	<b>15</b>
<b>12. Гарантия изготовителя</b> .....	<b>16</b>
12.1 Общие положения .....	16
12.2 Гарантия не распространяется: .....	16
12.3 Порядок реализации гарантийных обязательств .....	18
12.4 Гарантийный талон.....	20
12.5 Сервисный лист .....	22
12.6 Свидетельство о приёмке .....	24

## 2 Информация по технике безопасности

Настоящее руководство по эксплуатации включает в себя важную информацию по технике безопасности и эксплуатации мотобуксировщика. При перепродаже буксировщика следующему покупателю необходимо передать настоящее руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации двигателя, так как в них содержится важная информация, которую должен знать пользователь. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством перед началом эксплуатации мотобуксировщика. Несоблюдение правил эксплуатации и незнание информации, приведенной в настоящем руководстве, может привести к серьезным повреждениям. Все положения, относящиеся к безопасности при использовании и техническом обслуживании буксировщика и двигателя, помечены словом «ВНИМАНИЕ».

### **Внимание**

1. Нельзя управлять мотобуксировщиком без ознакомления с данным руководством и руководством по эксплуатации двигателя.
2. Детям до 16 лет нельзя управлять мотобуксировщиком. Никогда не позволяйте водить мотобуксировщик лицам, которые не в состоянии управлять им безопасно.
3. К управлению мотобуксировщиком не допускаются лица, находящиеся в состоянии алкогольного, наркотического опьянения.
4. Запрещается использование мотобуксировщика при отсутствии на нем предусмотренных конструкцией защитных устройств и приспособлений.
5. Запрещается эксплуатация технически неисправного мотобуксировщика.
6. Запрещено какое либо движение на мотобуксировщике по дорогам общего пользования.
7. Запрещается эксплуатация в закрытых помещениях.



### **Внимание**

- Перед запуском двигателя следует проверить, чтобы рычаг газа находился в крайнем положении «черепеха».
- При любых нарушениях в работе рулевого управления следует остановиться, найти и устранить неисправность.
- Установка саней за МБ должна быть только на жесткой сцепке.
- При езде на МБ у водителя должны быть перчатки из плотной ткани.
- Для уменьшения вредного влияния шума, исходящего от МБ, рекомендуется водителю и пассажиру использовать наушники.

### 3 Введение

Целью руководства по эксплуатации является ознакомление пользователя с техническим обслуживанием и эксплуатацией мотобуксировщика (далее МБ), с рекомендациями по устранению неисправностей с применением стандартного инструмента. Конструктивные особенности, правила эксплуатации и техническое обслуживание двигателя изложено в руководстве по эксплуатации двигателя.

Мотобуксировщик моделей «MINI 380» и «500 COMPACT» является индивидуальным транспортным средством для передвижения людей и перевозки грузов на санях и лыжах по снегу и льду.

Мотобуксировщик имеет малый вес и небольшие габариты, тем самым облегчается его хранение и перевозка. Наличие стандартных деталей решает возникающие проблемы с ремонтом.

#### **Внимание**

- Остерегайтесь вращающихся звездочек ведущего вала и цепи!
- Останавливайте МБ на безопасном расстоянии от людей и животных.
- Снимать ограждение трансмиссии допускается только при остановленном двигателе.
- Перед началом эксплуатации МБ следует убедиться в том, что все гайки на звездочках и валах затянуты.
- Не заводите двигатель со сложенным рулем
- Не складывайте руль управления при работающем двигателе.

## 4 Технические характеристики мотобуксировщиков марки Valtmotors

### 4.1 Технические характеристики МБ «MINI 380»

	Наименование	MINI 380
1	Габаритные размеры в рабочем состоянии:	
	Длина, мм	1 250
	Ширина (по рулю с рукоятками), мм	600
	Высота, мм	650
2	Мак мощность, кВт/л.с.	4,8 / 6,5
3	Объем, см <sup>3</sup>	196
4	Гусеница	Рыбинка
	Количество шагов, шт	48
	Размер длина × ширина, мм	2420×380
5	Масса, кг	82
6	Максимальная скорость, км/час	20
7	Масса перевозимого груза на МБ, кг	до 38
8	Масса перевозимого груза в санях (включая водителя), кг	150
9	Вид топлива	АИ-92
10	Максимальный расход топлива, л/час	1,5
11	Тип трансмиссии	Редуктор с автоматическим сцеплением

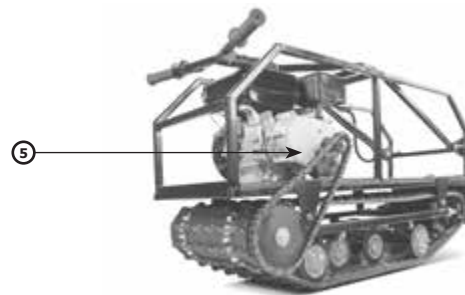
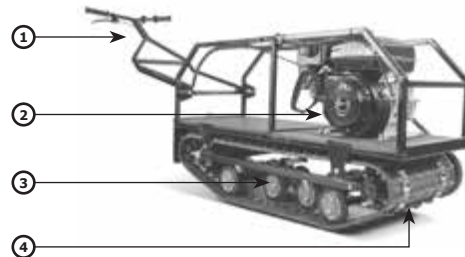
## 4.2 Технические характеристики МБ «500 COMPACT»

	Наименование	500 COMPACT
1	Габаритные размеры в рабочем состоянии:	
	Длина, мм	1250
	Ширина (по рулю с рукоятками), мм	600
	Высота, мм	650
2	Мах мощность, кВт/л.с.	4,8 / 6,5
3	Объем, см <sup>3</sup>	196
4	Гусеница	Стандарт
	Количество шагов	56
	Размер длина × ширина, мм	2828×500 мм
5	Снаряженная масса, кг	95
6	Максимальная скорость, км/час	25
7	Масса перевозимого груза на МБ, кг	до 45
8	Масса перевозимого груза в санях (включая водителя), кг	150
9	Вид топлива	АИ-92
10	Максимальный расход топлива, л/час	1,5
11	Тип трансмиссии	Редуктор с автоматическим сцеплением



## 5 Устройство мотобуксировщика

- ① Руль
- ② Двигатель
- ③ Поддерживающие тележки
- ④ Гусеница
- ⑤ Трансмиссия



## 6 Комплектация

В комплект поставки буксировщика входят:

1. Буксировщик — 1 шт.
2. Эксплуатационная документация:
  - а) Руководство по эксплуатации буксировщика — 1 шт.
  - б) Руководство по эксплуатации двигателя — 1 шт.

### **Внимание**

Запасные части для буксировщика, сани-волокуши, можно заказать у Дилера в Вашем регионе.

## 7 Подготовка МБ к работе

1. Переведите руль из транспортировочного положения в рабочее.
2. Сцепите МБ с саями с помощью прицепного пальца и скобы такелажной.
3. Подготовьте к работе двигатель согласно руководству по эксплуатации двигателя. Откройте топливный кран.
4. Проверьте затяжку болтов, закрепляющих двигатель на станине.
5. Проверьте натяжение цепи от двигателя к ведущему валу. Цепь не должна иметь провисания.
6. Проверьте легкость перемещения троса газа (при заедании необходимо смазать трос маслом).

## 8 Эксплуатация МБ

Изучите Руководство по эксплуатации двигателя (Прилагается дополнительно) и проведите запуск согласно Руководства. После запуска дайте прогреться двигателю 1–2 мин.

### 8.1 Управление МБ

Управление осуществляется стоя или сидя в санях-волокушах. Изменение скорости движения, трогание осуществляется с помощью рычага газа, расположенного на правой стороне руля. Начало движения происходит примерно в среднем положении рычага газа. При начале движения на рыхлом снегу для предотвращения зарывания МБ газ необходимо прибавлять плавно. Поворот на МБ осуществляется путем отведения руля в противоположную повороту сторону.

### 8.2 Остановка двигателя

Остановка двигателя осуществляется сбросом газа до минимальных оборотов и переводением выключателя в положение «ВЫКЛ» или «OFF». После этого необходимо закрыть кран подачи топлива

#### **Внимание**

Первые 20 часов эксплуатации МБ являются временем приработки двигателя и трансмиссии МБ. В данный период не допускается эксплуатация буксировщика с весом буксируемого прицепа более 100 кг.

Длительное движение на малых оборотах, движение «внатяг» может привести к перегрузке деталей трансмиссии и выходу МБ из строя.

## 9 Техническое обслуживание

Гарантия на мотобуксировщик составляет 1 год, при условии проведения регламентного технического обслуживания у дилера с отметкой в сервисном талоне.

### 9.1 Перед каждой поездкой

Проверить надежность крепления деталей и узлов МБ и при необходимости произвести подтяжку резьбовых соединений. Проверить уровень масла в двигателе.

### 9.2 После первых 8 часов работы МБ

1. Смазка троса газа.
2. Смазка цепи и приводных звездочек (аэрозоль).
3. Регулировка свободного хода рычага газа (5–7 мм).
4. Проверка и регулировка соосности ведущей и ведомой звезды цепной передачи.
5. Замена масла в двигателе и трансмиссии.

### 9.3 После каждых 20 часов работы МБ

1. Смазка троса газа.
2. Смазка цепи и приводных звездочек (аэрозоль).
3. Регулировка свободного хода рычага газа (5–7 мм).
4. Смазка подшипников поддерживающих катков и ведущего вала.
5. Проверка и регулировка соосности ведущей и ведомой звезды цепной передачи.

### 9.4 В начале и конце сезона эксплуатации

Необходимо предоставлять МБ в сервисную станцию для прохождения Технического обслуживания, консервации или расконсервации с обязательной отметкой в данном руководстве. Обслуживание двигателя производится в соответствии с рекомендацией производителя, изложенной в инструкции на двигатель.

## 10 Правила хранения

МБ следует хранить в сухом проветриваемом помещении или на открытом воздухе под навесом под водо-непроницаемым чехлом. При кратковременном хранении (до одного месяца) выполните все работы, указанные в пункте 9. При длительном хранении (более одного месяца) выполните работы, предусмотренные Руководством по эксплуатации двигателя, работы, предусмотренные для кратковременного хранения МБ, а также смажьте консервантом детали МБ, не имеющие лакокрасочного покрытия, а также места с нарушением покрытия. Данная консервация обеспечивает сохранность МБ до 12 месяцев при условии соблюдения правил хранения. По истечении 12 месяцев проведите повторную консервацию МБ. Для чего расконсервируйте двигатель согласно Руководству по эксплуатации двигателя, удалите с деталей консервант, замените масло в двигателе залейте топливо в бак, запустите двигатель и дайте поработать в течение 5 минут, законсервируйте МБ повторно. Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет.

### 10.1 Уход за резиновой гусеницей

Перед каждой поездкой проверяйте состояние гусеницы мотобуксировщика и её натяжение. Чрезмерное натяжение гусеницы является причиной возрастания потерь мощности в ходовой части мотобуксировщика и вызывает повышенные нагрузки. Одновременно с натяжением, необходимо контролировать положение симметричности гусеницы относительно мотобуксировщика. Гусеница не должна иметь глубоких повреждений. При наличии глубоких повреждений, их необходимо заклеить, что бы влага не попадала в корд гусеницы и он не гнил. Из боковой поверхности гусеницы не должны торчать нити корда. При наличии торчащих нитей корда, их необходимо отрезать. Перед каждой поездкой проверяйте состояние металлических скоб

на гусенице. При деформации скобы, её необходимо выправить. При отсутствии скобы её необходимо установить на место. Эксплуатация гусениц с повреждениями приводит к их быстрому разрушению.

После каждой эксплуатации и при затруднении движения мотобуксировщика, проводите осмотр и очистку гусеницы.

При эксплуатации мотобуксировщика по мокрому снегу, очистку гусеницы производите чаще. Особенно перед длительной стоянкой. Не допускайте попадания на гусеницу нефтепродуктов и различных химических реагентов.

Не допускайте хранения мотобуксировщика под прямыми солнечными лучами.

При установке мотобуксировщика на хранение, необходимо ослабить гусеницу.

Рекомендуем хранить мотобуксировщик в подвешенном состоянии.

При длительном хранении гусеницу необходимо проворачивать на новое местоположение раз в месяц.

Длительное движение на мотобуксировщике со склизами по ледяной или твердой поверхности приводит к преждевременному износу гусеницы и склизов.

## 11 Транспортировка МБ

При транспортировке МБ слейте топливо из бака. При проведении погрузочно-разгрузочных работ МБ должен находиться в горизонтальном положении. При перевозке МБ обеспечьте его надежную фиксацию.

Запрещается транспортировка МБ друг на друге без специальной тары.



## 12 Гарантия изготовителя

### 12.1 Общие положения

На проданное транспортное средство (мотобуксировщик — далее ТС) устанавливается гарантийный срок эксплуатации в течение 12 (двенадцати) месяцев с момента продажи. Продавец обязуется, что во время гарантийного периода все детали, узлы и агрегаты, неисправные в результате производственного дефекта или брака материала, будут бесплатно отремонтированы или заменены.

### 12.2 Гарантия не распространяется:

- 12.2.1 На детали и системы двигателя, вышедшие из строя в результате перегрева, воздействия воды, масляного голодания, длительной работы на предельных режимах и других причин, не предусмотренных руководством по эксплуатации, при исправной системе охлаждения и смазки.
- 12.2.2 На детали и системы двигателя, подвергающиеся износу, зависящему от:
- качества топлива и смазочных материалов,
  - состояния фильтров и питающих трубопроводов, попадания посторонних предметов в двигатель,
  - состояния узлов и деталей, обеспечивающих безаварийную работу двигателя и других агрегатов, которые должны были быть проверены при периодических осмотрах, предусмотренных данным Руководством по эксплуатации,
  - интенсивности условий эксплуатации и стиля вождения владельца ТС.
- 12.2.3 На расходные детали и детали, подвергающиеся износу и перегрузкам зависящим от стиля, интенсивности и условий эксплуатации – поддерживающие колеса, ведущие колеса пружины подвески, склизы, шланги, тросы, аккумулятор, подшипники, резиноталлические соединения, пыльники, цепь приводная, звездочки, гусеница буксирное устройство и его крепление, ремень вариатора, ведущий и ведомый шкивы вариатора, сцепление, элементы защиты,

- предохранители, свечи зажигания, фильтры, заправочные жидкости, прокладки различных типов, приводные валы, расходные материалы.
- 12.2.4 На повреждения рамы и подрамника, при условии отсутствия раковин и пустот в материале и сварочных швах.
- 12.2.5 На любые повреждения ТС и попадание влаги в детали и агрегаты, возникшие в результате преодоления водных преград или загрязнения деталей и узлов (без своевременной очистки), или наезда на препятствие.
- 12.2.6 На ТС, которые подвергались ремонту вне специализированной сервисной станции, не квалифицированному ремонту, не качественному ремонту.
- 12.2.7 На любые повреждения пластиковых, стеклянных, резиновых, бумажных, матерчатых деталей.
- 12.2.8 На последствия от воздействия на ТС внешних факторов, таких, как хранение ТС в несоответствующих условиях, мытье мойкой высокого давления, удары камней, промышленные выбросы, смолистые осадки деревьев, соль, град, шторм, молния, стихийные бедствия или другие природные и экологические явления, а так же акты вандализма и другие неконтролируемые действия.
- 12.2.9 На ТС, в конструкцию которого были внесены не согласованные с Продавцом изменения (в т.ч. установлены звезды и цепь другого размера) либо изменены VIN или № двигателя.
- 12.2.10 На повреждения ТС в результате аварии, если она не произошла в результате технических неисправностей.
- 12.2.11 На ТС, используемые в спортивных соревнованиях, в коммерческих целях, а также вышедшие из строя в результате перегрузки.
- 12.2.12 На ТС, не прошедшие очередное техническое обслуживание.
- 12.2.13 На ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (пренебрежение ежедневным или периодическим осмотром и ТО).

- 12.2.14 На любые дефекты ТС, подвергающиеся устранению регулировкой (регулировка карбюратора, регулировка натяжения и положения гусеницы, регулировка натяжения цепи и т.п.).
- 12.2.15 На посторонние звуки, шумы, скрипы, вибрации ТС, которые не влияют на характеристики и работоспособность ТС.
- 12.2.16 На детали и системы, вышедшие из строя в результате износа.
- 12.2.17 На дополнительно установленное оборудование и аксессуары (в том числе ручки с подогревом, фара, лебедка и т.д.)
- 12.2.18 При использовании неоригинальных запасных частей.
- 12.2.19 На легкое просачивание масла или других жидкостей сквозь изоляцию, не вызывающее изменения уровня жидкостей.
- 12.2.20 На последствия от эксплуатации неисправного ТС.  
Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачивается владельцем.  
Не подлежат возмещению затраты, произведенные владельцем, связанные с поломкой ТС, на:
- техническую помощь;
  - эвакуацию и транспортировку ТС;
  - компенсацию причиненных неудобств и коммерческих потерь;
  - аренду и покупку другой техники.

### 12.3 Порядок реализации гарантийных обязательств

Для рассмотрения претензии Покупателю необходимо прибыть с транспортным средством на станцию технического обслуживания, которая уполномочена Продавцом выполнять гарантийное обслуживание приобретенного ТС. Предварительно необходимо записаться у мастера станции по телефону.

Устранение недостатков, возникших по вине завода-изготовителя, при наличии на складе Продавца необходимых запчастей производится в разумный срок, не превышающий десяти дней, а при отсутствии таковых — в срок, не превышающий сорока пяти дней.

## 12.4 Гарантийный талон

(ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ)

Выдается покупателю мотобуксировщика

### Данные продавца транспортного средства

Название компании:	
Адрес компании:	
Название салона:	
Адрес салона:	
Телефон:	Дата продажи:

### Данные покупателя транспортного средства

Ф.И.О.	Возраст
Адрес:	
Телефон:	Электронная почта:

### Данные о транспортном средстве

Модель:
Серийный номер:

**Покупатель подтверждает, что продавец:**

- Передал покупателю транспортное средство и руководства по эксплуатации мотобуксировщика и двигателя.
- Разъяснил правила эксплуатации мотобуксировщика.
- Разъяснил покупателю условия положения о гарантии, сроки и значение необходимости технического обслуживания.
- Претензий к внешнему виду транспортного средства покупатель не имеет.

Подпись Покупателя

Подпись Продавца

---

Дата « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

---

Штамп торгующей  
организации

## 12.5 Сервисный лист

Владелец буксировщика:
Модель буксировщика:
Серийный номер:
Дата продажи:
Наименование предприятия-продавца:

М. П.

<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>	<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>
<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>	<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>
<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>	<p><b>Сервисный талон</b> Обслуживание выполнено</p> <p>Штамп предприятия, проводившего ТО</p> <p>Дата «_____» _____ 20__ г.</p> <p>Подпись _____</p>

## 12.6 Свидетельство о приёмке

Буксировщик:

Двигатель №:

Соответствует требованиям ТУ 4737-011-71128749-13, принят ОТК  
и признан годным для эксплуатации

Дата выпуска:

Штамп ОТК

м.п.





**ООО «Калининградский мотозавод»**

Россия, г. Калининград, ул. Октябрьская, д.8

e-mail: [sales@baltmotors.ru](mailto:sales@baltmotors.ru)

[www.baltmotors.ru](http://www.baltmotors.ru)

тел. (4012) 307 007